

Administrative Policy

Vietnamese translation from English original



Bộ Quy tắc Ứng xử

Cho tất cả đơn vị

Sứ mệnh của KONE là hoàn thiện lưu lượng giao thông đô thị. Tầm nhìn của chúng tôi là cung cấp trải nghiệm Lưu Chuyển Con Người People Flow® tốt nhất., mang lại sự thoải mái, hiệu quả và những trải nghiệm cho người dùng và khách hàng trong suốt vòng đời của tòa nhà. Quy tắc kinh doanh của chúng tôi dựa trên sự trung thực, liêm chính và công bằng. Đây không chỉ là điều mà các khách hàng và đối tác kinh doanh kỳ vọng từ chúng tôi, mà còn là cách để tạo ra một môi trường làm việc tốt cho tất cả mọi nhân viên KONE.

Bộ Quy tắc Ứng xử giải thích cách thức chúng tôi quản lý doanh nghiệp theo cách có trách nhiệm và đạo đức để tạo lập và giữ vững niềm tin của khách hàng. Bộ quy tắc này nhằm giúp nhân viên đưa ra những quyết định đúng đắn trong môi trường làm việc hàng ngày và trong các hoạt động trên toàn cầu của KONE. Bộ quy tắc này quy định hành vi mà nhân viên KONE và các công ty con của KONE được kỳ vọng thực hiện, đồng thời cũng quy định các biện pháp xử lý hành vi không được dung thứ.

Tất cả nhân viên của KONE phải đọc, hiểu và tuân thủ các chính sách được quy định dưới đây. Bộ Quy tắc Ứng xử này được áp dụng trên toàn bộ hệ thống của KONE, bao gồm tất cả các công ty con, các chi nhánh và các thực thể khác thuộc quyền quản lý của KONE.

Bộ Quy tắc Ứng xử này được công bố công khai trên trang web của chúng tôi www.kone.com.

1. TUÂN THỦ LUẬT PHÁP VÀ QUY TẮC XÃ HỘI

KONE cam kết tuân thủ đầy đủ tất cả các điều luật và quy định hiện hành. Bộ Quy tắc Ứng xử này không thay thế cho, và cũng không nên được xem là thay thế cho, các điều luật và quy định sở tại. Nó đưa ra các quy tắc và chuẩn mực hành vi bổ sung vào đó nhưng không mang tính pháp lý.

KONE phải thích ứng với các chuẩn mực và tập quán văn hoá phổ biến ở mỗi quốc gia mà công ty có hoạt động kinh doanh. Tuy nhiên, nếu các chuẩn mực và tập quán đó mâu thuẫn với tinh thần của Bộ Quy tắc Ứng xử này, các nhân viên phải tuân theo Bộ quy tắc Ứng xử. Nếu còn chưa rõ, đề nghị các nhân viên liên lạc với Phòng Tuân thủ của KONE để hướng dẫn thêm.

2. MÔI TRƯỜNG LÀM VIỆC

KONE theo đuổi mục tiêu tạo ra và duy trì một môi trường mà trong đó mỗi nhân viên là một cá nhân được coi trọng và có thể làm việc để phát huy tối đa tiềm năng của mình.

KONE tôn trọng các quyền con người được đưa ra trong Tuyên ngôn Nhân quyền Thế giới của Liên Hợp Quốc và các quyền lao động cơ bản theo quy định của Tổ chức Lao động Quốc tế. Trong khuôn khổ hoạt động của mình, KONE tôn trọng quyền tự do hiệp hội và quyền yêu sách tập thể. Đặc biệt trong trường hợp các quyền này bị luật sở tại hạn chế, KONE khuyến khích các nhân viên tham gia đối thoại với cấp lãnh đạo và báo cáo về mọi bất đồng.

Administrative Policy

Vietnamese translation from English original



2.1 Không Phân biệt đối xử

Tất cả các nhân viên KONE phải được các cấp lãnh đạo cũng như đồng nghiệp đối xử công tâm và công bằng. KONE cam kết áp dụng chính sách bình đẳng về cơ hội, nghiêm cấm mọi hình thức phân biệt đối xử. Tính đa dạng được khuyến khích và coi trọng.

Tất cả các quyết định liên quan đến mỗi nhân viên đều phải dựa trên bản chất sự việc, như năng lực, kỹ năng và thành tích. Khi đưa ra các quyết định không được dẫn chiếu đến giới tính, tuổi tác, tôn giáo, tình trạng hôn nhân, xu hướng tình dục, quan điểm chính trị, nguồn gốc quốc gia hoặc dân tộc, hoặc các đặc điểm tương tự khác của nhân viên. Mục tiêu và mục đích của KONE là nhằm sắp xếp nhân viên vào các vị trí phù hợp nhất với năng lực của họ.

2.2 An toàn và Sức khỏe

Mọi nhân viên của KONE đều có quyền được làm việc trong môi trường an toàn và lành mạnh. Mọi nhân viên của KONE đều phải có trách nhiệm

- tuân thủ các quy trình và hướng dẫn an toàn của KONE,
- sử dụng trang thiết bị bảo hộ cá nhân và
- sửa chữa những sai lệch được phát hiện so với các quy trình an toàn của KONE.

Tất cả các nhân viên KONE đều được khuyến khích báo cáo về những lo ngại về sự an toàn ảnh hưởng đến các nhân viên khác hoặc người sử dụng thiết bị của KONE cho người giám sát mình hoặc Giám đốc An toàn của bộ phận mình. Vấn đề này được đề cập chi tiết hơn trong Chính sách An toàn của KONE.

2.3 Không bị các Hành vi Không phù hợp và Quấy rối Tình dục

KONE tin tưởng chắc chắn rằng mỗi nhân viên đều có quyền không bị xâm phạm về sự toàn vẹn cá nhân. Mọi hình thức quấy rối, bất kể với ý đồ gì, trực tiếp hoặc gián tiếp, bằng hành động hoặc lời nói, đều bị nghiêm cấm. Hành vi không phù hợp hoặc quấy rối sẽ không được dung thứ.

Quy định trên đặc biệt áp dụng đối với hành vi quấy rối tình dục của mọi đối tượng, bao gồm cấp trên, đồng nghiệp, khách hàng hoặc nhà cung cấp - hành vi này sẽ không được chấp nhận trong bất kỳ tình huống nào. Quấy rối tình dục có thể xuất hiện dưới hình thức hành vi tình dục hoặc những bình phẩm gợi dục không mong muốn trong hoặc sau giờ làm việc. Tuy nhiên, KONE không thể đối phó được với hành vi quấy rối mà KONE không được biết. Nạn nhân hoặc những người chứng kiến những hành vi mà họ tin rằng là hành vi quấy rối được khuyến khích liên lạc với Phòng Nhân sự địa phương hoặc Phòng Tuân thủ của KONE.

2.4 Lao động Trẻ em hoặc Lao động Cường bức

KONE không sử dụng lao động trẻ em hoặc lao động cưỡng bức, hoặc không ký kết hợp đồng với các nhà cung cấp hoặc nhà thầu phụ sử dụng các lao động này.

Administrative Policy

Vietnamese translation from English original



2.5 Tài nguyên Máy vi tính và Thư điện tử

Nhân viên đôi khi có thể sử dụng các thiết bị máy vi tính và truyền thông được KONE cung cấp, kể cả hệ thống thư điện tử để giải quyết các việc cá nhân, tuy nhiên việc sử dụng cá nhân như vậy phải được hạn chế đến mức tối thiểu. Mọi hành động sử dụng các thiết bị máy vi tính và truyền thông của KONE phải mang tính chịu trách nhiệm, chuyên nghiệp và tuân thủ các chính sách của công ty. Trong mọi trường hợp, không được sử dụng các thiết bị máy vi tính và truyền thông của KONE cho các hoạt động phi pháp, lừa đảo hoặc ác ý, hoặc để trao đổi hoặc lưu trữ các tài liệu mang tính xúc phạm, dâm ô (ví dụ: tranh ảnh đồi trụy) hoặc chính trị.

3. CẠNH TRANH BÌNH ĐẲNG

Pháp luật về cạnh tranh và Chính sách Tuân thủ Cạnh tranh của KONE nghiêm cấm việc thảo luận, trao đổi, thoả thuận và ký kết các bản ghi nhớ với một đối thủ cạnh tranh liên quan đến giá cả, chính sách giá, chiết khấu, khuyến mại, các điều khoản và điều kiện bán hàng, các đơn mua hàng, phạm vi thị trường, giá thành sản xuất, phân phối, v.v... Tuy nhiên, việc mua bán phụ tùng và mua bán khác từ các đối thủ cạnh tranh để phục vụ cho chu trình kinh doanh bình thường hiển nhiên là hợp pháp và được chấp nhận.

Các thảo luận với đối thủ cạnh tranh phải diễn ra thông qua các diễn đàn hợp pháp như các hiệp hội công nghiệp quốc tế hoặc trong nước. Tuy nhiên, trong mọi trường hợp các chủ đề thảo luận không được đề cập đến những vấn đề có thể được xem là vi phạm pháp luật cạnh tranh.

Vấn đề này được đề cập chi tiết hơn trong Chính sách Tuân thủ Cạnh tranh của KONE.

4. MÔI TRƯỜNG VÀ SỰ BỀN VỮNG

Sự bền vững liên quan đến trách nhiệm đối với các tác động về mặt kinh tế, môi trường và xã hội của các hoạt động của KONE.

KONE cung cấp các giải pháp và dịch vụ hiệu năng cao, an toàn, hiệu quả về mặt môi trường và có trách nhiệm. KONE nỗ lực hết mình để không ngừng hoàn thiện các giải pháp và dịch vụ đó với môi trường và an toàn luôn được lưu tâm.

Nhân viên của KONE có trách nhiệm cân nhắc tác động đối với môi trường trong mọi việc mình làm. Từng nhân viên của KONE phải tích cực tìm cách để hợp tác với các nhà cung cấp và khách hàng của KONE để ngăn chặn và hạn chế các loại khí thải và rác thải liên quan đến hoạt động kinh doanh.

5. TIẾP THỊ SẢN PHẨM VÀ DỊCH VỤ

Các phát biểu, thông tin trao đổi, thuyết trình và xác nhận được gửi cho khách hàng và đối tác kinh doanh phải trung thực và chính xác. KONE không gièm pha, chê bai bất kỳ sản phẩm, dịch vụ hoặc nhân viên nào của các đối thủ cạnh tranh.

Tất cả các sản phẩm của chúng ta đều phải tuân thủ tất cả các quy định về quản lý chất lượng và an toàn cũng như những lời hứa mà chúng ta đưa ra liên quan đến các sản phẩm đó.

Administrative Policy

Vietnamese translation from English original



6. RỦI RO VÀ XUNG ĐỘT

6.1 Xung đột Lợi ích

KONE kỳ vọng các nhân viên của mình phải trung thành và đưa ra các quyết định kinh doanh đặt lợi ích của KONE lên hàng đầu. Nhân viên KONE phải tránh tất cả các xung đột lợi ích, tức là các tình huống mà trong đó lợi ích cá nhân của họ có thể hoặc có vẻ như mâu thuẫn với lợi ích của KONE. Sự xung đột lợi ích có thể xuất hiện, ví dụ như khi:

- một người thân của một nhân viên là nhà cung cấp, khách hàng hoặc đối thủ cạnh tranh của KONE hoặc một nhân viên của một công ty như vậy
- một nhân viên hoặc một người thân của một nhân viên có lợi ích vật chất trong một công ty làm ăn kinh doanh với KONE
- một nhân viên làm thêm bên ngoài hoặc có các hoạt động hợp tác với một công ty khác cạnh tranh hoặc làm ăn kinh doanh với KONE
- một nhân viên có mối quan hệ cá nhân với một đồng nghiệp ở vị trí quản lý hoặc cấp dưới trực tiếp hoặc gián tiếp
- một nhân viên tìm cách mang lại thêm lợi ích một cách không đúng đắn cho một người bạn hoặc người thân

Nhân viên KONE phải công khai tất cả các xung đột lợi ích tiềm tàng và thực tế bằng văn bản cho người giám sát và Phòng Nhân sự địa phương.

6.2 Làm ngoài và Tham gia Hội đồng Quản trị bên ngoài

Bất kỳ nhân viên nào của KONE muốn đi làm ngoài hoặc thực hiện vai trò quản lý bên ngoài đều phải công khai ý định này cho KONE. Việc này có thể được chấp nhận miễn là nó không ảnh hưởng đến trách nhiệm của nhân viên đó hoặc tạo ra một sự xung đột lợi ích rõ ràng hoặc tiềm ẩn. Những việc làm như vậy luôn phải được sự chấp nhận trước bởi người giám sát của nhân viên đó.

6.3 Đầu tư

Nhân viên phải kê khai với KONE mọi lợi ích tài chính, trực tiếp hoặc gián tiếp, mà họ hoặc thành viên gia đình trực tiếp của họ có trong công ty hoặc tổ chức cạnh tranh với KONE hoặc hợp tác làm ăn với KONE, trừ các lợi ích tài chính thuần túy trong một công ty được niêm yết và giao dịch công khai.

6.4 Các khoản thanh toán hoặc Lợi ích Sai quy định

KONE không dung thứ cho hành vi tham nhũng, cho dù trong khu vực công hoặc tư nhân. Không được hối lộ, tặng quà, ưu ái hoặc trả tiền một cách trực tiếp hoặc gián tiếp cho hoặc vì lợi ích của bất kỳ bên thứ ba nào (bao gồm bất kỳ đại diện hoặc nhân viên chính phủ, nghiệp đoàn, khách hàng hiện tại hoặc tương lai, nhà cung cấp nào hoặc đại diện hoặc nhân viên của họ) vì mục đích giành được sai quy định một lợi ích dưới bất kỳ hình thức nào. Đồng thời mọi nhân viên của KONE không được nhận các khoản tiền, quà, sự ưu ái hoặc lợi ích nào từ bất kỳ nguồn nào một cách trực tiếp hoặc gián tiếp.

Administrative Policy

Vietnamese translation from English original



6.5 Quà Doanh nghiệp và Thể hiện Lòng hiếu khách của Công ty

Các món quà doanh nghiệp và sự thể hiện lòng hiếu khách của công ty có thể được sử dụng và được chấp nhận như là hành động xã giao góp phần vun đắp mối quan hệ giữa các bên, miễn là chúng được trao tặng phù hợp với các luật hiện hành và không vi phạm Bộ Quy tắc Ứng xử này.

Có thể tặng và nhận các món quà doanh nghiệp giản dị có giá trị vừa phải. Nghiêm cấm việc tặng và nhận các món quà hoặc lợi ích không mang tính hợp lý về bản chất, tần suất hoặc giá trị.

Quà tặng bằng tiền mặt với bất kỳ giá trị nào và bằng bất kỳ loại đồng tiền nào đều không được nhận.

Sự tiếp đãi hợp lý liên quan đến công việc và sự thể hiện lòng hiếu khách khác có thể được chấp nhận khi các hành động này phù hợp với phong tục tập quán. Sự tiếp đãi như vậy bao gồm, ví dụ như, tiếp khách hoặc các sự kiện xã hội tham dự vì lợi ích của KONE. Như vậy, thỉnh thoảng nhân viên KONE có thể nhận lời đi ăn các bữa ăn phù hợp để bàn về công việc với nhà cung cấp, nhà cung cấp dịch vụ hoặc các đơn vị muốn hợp tác kinh doanh với KONE. Khi tiếp đãi khách hàng, người đại diện của KONE luôn luôn phải có mặt.

Quà doanh nghiệp và thể hiện lòng hiếu khách của công ty

- phải không ảnh hưởng đến các quyết định kinh doanh của nhân viên KONE
- phải không đặt nhân viên của KONE hoặc KONE vào tình thế phải chịu bất kỳ một nghĩa vụ nào
- phải vì mục đích xã giao trong kinh doanh phù hợp với phong tục tập quán
- mang tính hợp lý về mặt giá trị và tần suất
- không được đưa ra nhằm mục đích thu về một lợi thế phi lý
- không được chấp nhận nếu bản chất, giá trị hoặc thời gian đưa ra lợi ích hoặc sự thể hiện lòng hiếu khách đó của công ty có thể làm phát sinh sự hoài nghi về việc gây ảnh hưởng phi lý đối với một quyết định kinh doanh hoặc sự phê duyệt của một cơ quan có thẩm quyền.

Nếu nhân viên KONE được đề nghị hoặc nhận được một yêu cầu về bất kỳ món quà nào hoặc sự tiếp đãi nào vi phạm các quy định này, nhân viên đó phải thông báo với người quản lý của mình sớm nhất.

Các nguyên tắc trên cũng được áp dụng cho các món quà doanh nghiệp và sự thể hiện lòng hiếu khách của công ty được đề nghị với các thành viên gia đình của nhân viên KONE có liên quan đến việc hợp tác kinh doanh với KONE.

Các hướng dẫn mang tính địa phương chi tiết hơn có thể được áp dụng cho các nhân viên KONE ở một số quốc gia hoặc khu vực kinh doanh/phòng ban chức năng nhất định.

6.6 Chống gian lận

Các quỹ và tài sản của công ty luôn phải được sử dụng một cách có trách nhiệm và vì các mục đích đã được dự tính và hợp pháp. Mọi thông tin được cung cấp cho KONE khi yêu cầu thanh toán hoặc bù đắp chi phí, các lợi ích hoặc xin phê duyệt được sử dụng tài sản của KONE phải luôn chính xác và đáng tin cậy. Nghiêm cấm mọi hình thức trộm cắp, lừa đảo, biển thủ hoặc lạm dụng tài sản khác của KONE.

Administrative Policy

Vietnamese translation from English original



6.7 Các hoạt động Chính trị và Quyên góp

KONE trân trọng và đánh giá cao quyền tự do của mỗi nhân viên của KONE trong việc lựa chọn một quan điểm chính trị. Tuy nhiên, để đảm bảo rằng các đồng nghiệp không bị ảnh hưởng bởi những nhân viên KONE trong việc thể hiện các quan điểm chính trị của mình, các cơ sở và sự kiện có liên quan đến công việc của KONE không được có bất kỳ hoạt động chính trị và sự bày tỏ quan điểm chính trị nào.

Các quỹ hoặc nguồn lực của KONE không được phép quyên góp trực tiếp hoặc gián tiếp cho các chiến dịch chính trị, đảng phái chính trị hoặc các ứng cử viên, quan chức chính phủ hoặc bất kỳ người nào có liên quan đến họ mà không được phê duyệt trước của Phòng Pháp chế Toàn cầu của KONE. Nhân viên KONE phải đảm bảo rằng các hoạt động hoặc quan điểm chính trị cá nhân của mình không được thể hiện là đại diện cho các quan điểm chính trị của KONE.

7. XỬ LÝ THÔNG TIN

7.1 An ninh Thông tin và Quyền Sở hữu Trí tuệ

Thông tin là một tài sản rất có giá trị của doanh nghiệp. KONE bảo vệ tính bảo mật, sự toàn vẹn và sẵn có của các thông tin độc quyền của mình. Tất cả các nhân viên KONE đều có trách nhiệm bảo vệ hợp lý các tài sản của KONE, bao gồm cả quyền sở hữu trí tuệ và thông tin bảo mật. Các thông tin như vậy phải được quản lý, sử dụng, công bố và cung cấp phù hợp với các chính sách hiện hành của KONE.

Nhân viên của KONE phải tôn trọng quyền sở hữu trí tuệ và các thông tin phi đại chúng của người khác và quản lý các thông tin như vậy phù hợp với pháp luật và quy định hiện hành cũng như theo quy định của hợp đồng.

7.2 Bảo vệ Dữ liệu

KONE cam kết bảo vệ các dữ liệu cá nhân. Dữ liệu cá nhân có nghĩa là mọi thông tin liên quan đến một người đã xác định danh tính hoặc có thể xác định danh tính. Bất kỳ việc xử lý nào đối với các dữ liệu của nhân viên, khách hàng, nhà cung cấp hoặc dữ liệu cá nhân khác tại KONE đều phải đúng luật, công tâm và minh bạch đối với các cá nhân liên quan. Ngoài ra, dữ liệu cá nhân phải được xử lý phù hợp với các chính sách, hướng dẫn và quy định liên quan của KONE.

7.3 Thông tin Nội bộ và Mua bán Chứng khoán

Việc bất kỳ nhân viên nào của KONE thu lợi bằng cách lạm dụng các thông tin không được tiết lộ liên quan đến KONE hoặc bất kỳ công ty nào hợp tác kinh doanh với KONE đều là bất hợp pháp và vi phạm chính sách của KONE. Việc sử dụng các thông tin như vậy vì lợi ích của bất kỳ bên thứ ba nào cũng bị nghiêm cấm.

Cho đến khi được công bố ra đại chúng, các thông tin trọng yếu liên quan đến KONE hoặc công việc kinh doanh của KONE là các thông tin nội bộ. Nhân viên của KONE quản lý các thông tin nội bộ phải tuân thủ pháp luật về mua bán thông tin nội bộ liên quan đến việc mua bán các cổ phiếu của KONE và việc trao đổi thông tin với các bên khác liên quan đến việc mua bán đó.

Vấn đề này được đề cập chi tiết hơn trong các quy định về thông tin nội bộ của KONE.

Administrative Policy

Vietnamese translation from English original



7.4 Báo cáo Tài chính

Mọi Báo cáo Doanh nghiệp của KONE ở tất cả các đơn vị của KONE đều phải tuân thủ các chuẩn mực kế toán của KONE (KAS) và các quy định hiện hành khác và phải chính xác và đáng tin cậy trong tất cả các khía cạnh trọng yếu. Tất cả các hạng mục trong tài sản có và tài sản nợ của KONE đều phải được ghi nhận phù hợp, đồng thời việc báo cáo tài chính và/hoặc các hồ sơ tài chính không được có bất kỳ hạng mục hoặc thông tin sai lệch, nhằm lẫn hoặc nguy tạo nào.

Tất cả các báo cáo và hồ sơ tài chính mang tính pháp quy cũng như các báo cáo tài chính hợp nhất của KONE đều phải tuân thủ pháp luật, quy định và chuẩn mực được áp dụng cho loại hình báo cáo cụ thể.

8. NHÀ CUNG CẤP VÀ CÁC ĐỐI TÁC KINH DOANH

KONE muốn trở thành một đối tác kinh doanh có sức hút và theo đuổi các mối quan hệ đáng tin cậy và bình đẳng vì lợi ích chung của KONE và các nhà cung cấp, nhà cung cấp dịch vụ, các nhà thầu phụ và các đối tác kinh doanh khác của KONE.

KONE đối xử công bằng với các nhà cung cấp và đối tác kinh doanh của mình. Các hành vi không phù hợp hoặc những nỗ lực trái quy định của nhà cung cấp hoặc đối tác kinh doanh nhằm gây ảnh hưởng đến các quyết định mua hàng của KONE là cơ sở để từ chối hoặc chấm dứt một hợp đồng đang còn hiệu lực. KONE yêu cầu tất cả nhà cung cấp, nhà phân phối và đại lý của mình tuân thủ Bộ Quy tắc Ứng xử được lập riêng cho các nhà cung cấp và nhà phân phối.

Các thoả thuận về dịch vụ tư vấn và đại lý phải được lập thành văn bản, hợp lý về mặt giá trị và phản ánh công việc được thực hiện trên thực tế thay mặt cho KONE.

9. BÁO CÁO VI PHẠM VÀ XỬ PHẠT

KONE áp dụng chính sách không dung thứ (zero tolerance) cho các vi phạm đối với Bộ Quy tắc Ứng xử này. Việc không tuân thủ hoặc hướng dẫn hoặc ép buộc một nhân viên khác hoặc nhà cung cấp hoặc đối tác kinh doanh của KONE vi phạm Bộ Quy tắc Ứng xử này sẽ dẫn đến phải chịu hình thức kỷ luật thích đáng, lên đến và có thể bao gồm sa thải và bồi thường thiệt hại. Một số vi phạm nhất định có tính chất hình sự cũng có thể dẫn đến các biện pháp xử phạt hình sự.

Từng nhân viên KONE có trách nhiệm báo cáo bất kỳ vi phạm thực tế hoặc tiềm ẩn đối với Bộ Quy tắc Ứng xử này cho ban lãnh đạo địa phương, Phòng Pháp chế hoặc Phòng Tuân thủ của KONE. Ngoài ra, nhân viên có thể báo cáo các mối lo ngại trực tuyến hoặc qua điện thoại thông qua đường dây nóng báo cáo vi phạm quy tắc ứng xử KONE, được phục vụ bằng các ngôn ngữ địa phương và có thể được sử dụng ẩn danh nếu được luật pháp địa phương cho phép. Xem mạng nội bộ toàn cầu để biết chi tiết liên lạc.

Tất cả các thông tin trao đổi liên quan đến các vi phạm thực tế hoặc tiềm ẩn về Bộ Quy tắc Ứng xử này sẽ được bảo mật trong chừng mực có thể. KONE sẽ không dung thứ bất kỳ hình thức trả đũa nào chống lại cá nhân có thiện chí báo cáo hành vi vi phạm Bộ quy tắc Ứng xử. Hành vi ngăn chặn nhân viên báo cáo vi phạm Bộ Quy tắc Ứng xử này bị nghiêm cấm và có thể dẫn đến phải chịu các hình thức kỷ luật.

Administrative Policy

Vietnamese translation from English original



10. CÂU HỎI VÀ LỜI KHUYÊN

Bất kỳ nhân viên nào có mối lo ngại về việc tuân thủ, hoặc có câu hỏi về Bộ Quy tắc Ứng xử này được khuyến khích trao đổi với người giám sát hoặc lãnh đạo địa phương của mình, hoặc liên lạc trực tiếp với Phòng Tuân thủ của KONE hoặc phòng pháp chế hoặc phòng Nhân sự địa phương hoặc toàn cầu để được hỗ trợ.